

Zeitschrift: Die Staatsbürgerin : Zeitschrift für politische Frauenbestrebungen
Herausgeber: Verein Aktiver Staatsbürgerinnen
Band: 35 (1979)
Heft: 12

Buchbesprechung: Buchkiosk

Autor: [s.n.]

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 08.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Städten, Kantonen und Bund die Forderung stellen, dass die amtliche Anrede «Fräulein» für erwachsene ledige Frauen zu unterlassen sei. In der Zürcher Stadtverwaltung ist die Anrede mit «Frau» dem Vernehmen nach zumindest im Zweifelsfall üblich.

● Konservative Mitglieder der Académie Française, der 1635 offiziell gegründeten wichtigsten Institution des französischen Geisteslebens, haben die erste Wahl einer Frau in den Kreis der «Unsterblichen» vorläufig abgebogen. Die Akademie verschob den ursprünglich für Anfang Dezember vorgesehenen Wahlgang für einen der freigewordenen 40 Sitze auf den Februar. Obwohl die Statuten der Akademie die Aufnahme von Frauen nicht verbieten, sind bisher die wenigen weiblichen Kandidaten stets gescheitert, unter ihnen die «Europäerin» Louise Weiss.

125 000 Unterschriften für den Mutterschutz

Die Unterschriftensammlung zur Initiative für einen wirksamen Schutz der Mutterschaft ist abgeschlossen worden; Anfang 1980 soll das Volksbegehren der Bundeskanzlei übergeben werden. Dank der engen Zusammenarbeit der zehn lancierenden Parteien und Organisationen der Frauen- und Arbeiterbewegung, so betont das Koordinationskomitee, seien in weniger als einem Jahr 125 000 Unterschriften gesammelt worden. Frauen und Männer, jüngere und ältere, aus allen Kantonen hätten unterzeichnet «für einen Mutterschaftsschutz, der die Sorge um die Kinder auch zur Aufgabe der Männer und zur Aufgabe der ganzen Gesellschaft macht».

Buchkiosk



Risse — Über das Älterwerden von Frauen; herausgegeben von Elisabeth Montet

«Materialien zu einem unwürdigen Zustand» heisst es im Untertitel des Buches, das zum «selbstbewussten Altern» ermuntern will. In unserer Zeit, die die Jugend immer noch vergötzt, ist das Älterwerden für viele Frauen längst kein natürlicher Zustand mehr, sondern ein quälendes, verunsicherndes Problem, das man mit Tricks und Lifting zu vertuschen versucht. Die Aufsätze von Schülerinnen und Schülern, die ihre Vorstellungen vom Leben einer 45jährigen Frau beschreiben, sind durchaus geeignet, ein solches Zerrbild zu «beweisen»... Ein nützliches, bestimmt auch notwendiges Buch, das freilich den Aufbau eines neuen weiblichen Selbstbewusstseins wiederum glorifiziert, aber mit Mass. (Verlag Frauenpolitik, Münster, 12.80 Fr.)

* * *

Leben und Abenteuer der Trobadora Beatrix nach Zeugnissen ihrer Spielfrau Laura; von Irmtraud Morgner

Ein Buch, das Rezendentinnen einmütig in geradezu hymnischen, superlativischen Tönen lobpreisen — völlig zu Recht! Der Roman der 1933 geborenen Autorin (sie lebt in der DDR) ist tatsächlich eine Offenbarung, ein faszinierendes Stück feministischer «Erbauungsliteratur». Mit einem raffinierten Trick wird eine Überfülle von Material in die Geschichte eingebaut, ohne das prickelnde Lesevergnügen über immerhin 450 Seiten zu schmälern. Dass die

Trobadora in der Mitte ihres neunten Jahrhunderts am 12. März 1973 ausgezeichnet beim Fensterputzen tödlich verunglückt, möge als Inhaltsangabe genügen — und zur Lektüre reizen! Die Autorin behext mit einem mitreissenden Erzähltalent, mit Ironie, Sarkasmus, Witz, Geist und einer unsentimentalen Zärtlichkeit nicht nur für Frauen, sondern gleich für die Welt. Noch einmal: Ein Buch, dessen Lektüre echter Gewinn ist! (Sammlung Luchterhand, 14.80 Fr.)

es

* * *

Tschau Bambola; von Adela Turin/ Margheritta Saccaro

Ein neues vierfarbiges Bilderbuch aus dem italienischen Feministinnenverlag Dalla parte delle bambine: Nina bekommt — typisches Mädchengeschenk — eine wunderschöne Puppe, der sie sich Stück um Stück angleicht, bis sie selber nur noch schön, dumm und kalt ist. Doch dann — erwacht sie aus ihrem Alptraum. Und das richtige Geburtstagsgeschenk ist ein Velo. Vom gleichen Autorinnenpaar stammt das neu ebenfalls auf Deutsch erhältliche Kinderbuch «Lisa und die Brötchen oder wie sich das Dorf verändert». Da wird (wie schon in «Die wahre Geschichte von den Makaka mit den Sonnenbrillen») mit den Männern abgerechnet, diesen wichtiguerischen Popanzen, die sich von den nimmermüden aufopfernden Frauen den Dreck wegputzen lassen. Die neugierige Lisa kommt dahinter, dass im Grossen Haus der Männer nicht etwa verantwortungsvoll politisiert, sondern praktisch nur dumm geratscht wird. So wird beispielsweise protokolliert, dass in Amerika der erste Pudel gezüchtet werden konnte, der nicht mehr

bellt, sondern miaut... Eine drastische, überzeichnete Geschichte also, aber mit Happyend, denn nach dem grossen Brötchenstreik, den die Frauen veranstalteten, geht zumindest ein Teil der Männer in sich: «Und allmählich zeigen sich in den Strassen des Dorfes Väter, die mit den Kindern spielen und andere, die ihren Frauen bei der Arbeit helfen. Da freuen sich Lisa und alle andern Kinder.» (Beide Bilderbücher im Limmat-Verlag, 15 Franken).

* * *

Ordnungsträume; von Friederike Roth

«Fraglos bin ich ein Mann. Daran ändern auch all meine gescheiterten Liebesversuche nichts; das Scheitern, übrigens das Übliche in meiner Generation, war nie ausschliesslich meine Schuld. Vielmehr lag's sozusagen schon immer und von vornherein in der Natur der Sache.» Der so redet, heisst Pfaff, ist Dozent an einer Volkshochschule, ein feinsinniger, ernsthafter Typ, der sich pausenlos Gedanken macht. Er lebt mit einer Schildkröte zusammen, die in der Badewanne sitzt, und mit einer fiktiven Geliebten; er kommt ganz gut zurecht. Frl. Schulze allerdings bringt ihn in Bedrängnis, weil sie weniger einfach zu handhaben ist als die Schildkröte.

Friederike Roth (geb. 1948) veröffentlichte bisher Gedichte. «Ordnungsträume» ist ihr erster Prosaband. Sie erzählt sozusagen kreuz und quer, mit vielen Verweisen und Fussnoten, überaus komisch, hexenhaft. Sehr ordentliche Leser werden eine gewisse Ordnung, die saubere Kontinuität der Erzählhandlung wohl vermissen. Zum Trost: «Es wird schwieriger, je mehr Zusammenhänge man erkennt.»

(Luchterhand, 14.80 Franken)